



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SAONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Il y a un virus dangereux qui touche notre
pays. Tout de suite le conseil fédéral a donné
des ordres. Laver les mains, etc.

J'ai dû rester confiné dans ma chambre
pendant 10 jours, ce qui était très dur.

Mais ça m'a fait réfléchir sur le passé.

Ce qu'on a fait avec notre terre? J'espère que
le monde a compris. Pour moi c'est,

Obeir à la loi et bien écouter

Aider son prochain et le respecter

Vivre sans peur

Prendre confiance dans notre pays.

Etre humble et content de vivre dans un
pays et une terre que Dieu nous a donné.

L.D



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SAONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Virus - Corona
19

Tout autour de nous, il y a une brume
qui nous empêche de respirer et d'avoir
l'âme en Paix ! C'est l'arrivée non-
programmée du Corona 19 ! Malgré la
performance des ordinateurs, des moyens de
recherche, il est là ! C'est lui qui hante
les dialogues, qui stresse toutes les per-
sonnes, et aussi qui crée la malédie
qui est par l'un, une mauvaise passe,
pour l'autre un Départ pour l'Au-delà !
Voilà, nous sommes devant une réalité,
et nous devons "ÊTRE" ! Avancez !
Écartez les paroles de réconfort !
Avoir confiance en la Vie, en Dieu
ou autre Divinité ! Notre chemin est
inconnu, alors construisons notre
Maison sur du solide !

Marie-Thérèse Tesserli



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SAONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Le 22 mars 2020 j'ai commencé à
tousse et je ne me sentais pas bien.
Alors j'ai dû rester dans la chambre,
ne plus manger à la salle à manger
et ne plus quitter la chambre, pendant
plusieurs jours. Finalement j'ai dû
aller faire le test. Quand j'ai reçu
le résultat positif, c'a été le choc:
qu'est-ce qui va se passer maintenant?
Mais, mon fils aîné m'a vite rassurée:
"depuis une semaine tu es un peu
malade, alors cela ne va pas être pire."
Et c'était ainsi. Encore une semaine
en confinement avec une toux qui
se terminait et tout a été fini! Je
n'ai pas été vraiment malade, j'ai eu
beaucoup de chance. Dieu m'a protégé,
j'en suis très reconnaissante. Et les
soignants m'ont apporté chaque jour
leur gentillesse et leurs sourires, dans
mon isolement



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

La *Balade à la découverte de l'autre* est un parcours photographique pour la promotion de l'intégration et de la culture et pour la sensibilisation à la fragilité de notre environnement. La manifestation est portée par l'Association des Habitants du Petit-Saconnex Genève (www.ahptsg.ch) en étroite collaboration avec plusieurs organisations locales et institutions. L'exposition est également soutenue par le Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la Ville de Genève.

La *Balade à la découverte de l'autre* vise à valoriser et à montrer la diversité culturelle et sociale du quartier ainsi que l'intégration par le biais d'activités professionnelles et de loisirs. Les moments de conversation et de prise de vue des images favorisent l'amorce d'un dialogue et de nouveaux liens entre les habitants du quartier.

Cette promenade inattendue, par le biais des prises de vues, nous amène à connaître les communautés présentes et actives au Petit-Saconnex, saisies dans leur quotidien.

La balade photographique se développe autour de quarante panneaux exposés dans plusieurs parcs de la *pénétrante verte* qui relie l'aéroport à la gare et également dans d'autres parcs : un parcours de deux heures de promenade du Grand-Saconnex à travers le Parc André Chavanne, le Parc de la Maison de Retraite du Petit-Saconnex, la Villa Dutoit, la Promenade des Crêts, le Jardin de la Paix, le Parc Trembley, la Place des Nations, le Parc de l'Ariana.

Il sera possible de visiter l'exposition en libre accès dans les parcs du 31 octobre au 30 novembre 2020.



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)





BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Les moutons *Roux du Valais* s'invitent au
Petit-Saconnex pour une tonte écologique



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les membres de la chorale de la Maison de
Retraite du Petit-Saconnex se retrouvent dans leur parc



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Sous la verrière de la serre du Jardin de la Paix, l'équipe du Service des espaces verts nous permet d'explorer la diversité du monde végétal



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les nénuphars nous invitent au
Japon le temps d'une conversation



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

La promenade dominicale amène deux habitantes du quartier à se rencontrer dans le parc



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Avec le soutien de :





BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SAONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Pause estivale dans le Parc de la Forêt pour deux collaboratrices du
centre d'action sociale de la Servette et du Petit-Saconnex



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)





BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Après leur engagement pour *la ville est à vous*,
moment récréatif pour les jeunes du quartier des Genêts



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Avec le soutien de :



Ville du Grand-Saconnex



Hospice général



ERNST GÖHNER
STIFTUNG



SUBVENTIONNÉ
PAR LA
VILLE DE GENÈVE



Moment de partage entre les membres de la chorale et le
chef de chœur de la Maison de Retraite du Petit-Saconnex



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Moment de pause estivale dans la cour
récemment rénovée de la Ferme du Pommier



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Avec le soutien de :



Ville du Grand-Saconnex



Hospice général



ERNST GÖHNER
STIFTUNG



SUBVENTIONNÉ
PAR LA
VILLE DE GENÈVE



L'équipe du Service des espaces verts cultive les plantes qui en font un *petit coin de paradis* au Petit-Saconnex



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Un groupe d'élèves et d'enseignants de l'école de danse classique de Genève
se réjouit d'une balade sous les marronniers de la Villa Gardiol



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les albums jeunesse réunissent
les familles le temps d'un café



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Grands et petits apprécient la lecture en plein air avec *Tartines d'histoires*



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Avec le soutien de :



Ville du Grand-Saconnex



Hospice général



ERNST GÖHNER
STIFTUNG



SUBVENTIONNÉ
PAR LA
VILLE DE GENÈVE



Avec l'association *Des tartines et des livres* petits et grands partagent des *Tartines d'histoires* et se régale en famille



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les ludothécaires présentent un nouveau
jeu aux bénévoles du projet *ludomicile*



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Promenade joyeuse au
milieu des fleurs



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Deux agents de la police municipale à
l'écoute d'une habitante du quartier



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les enfants du parascolaire accompagnent
l'association *La Libellule* à la découverte de leur parc



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les enfants du parascolaire accompagnent
l'association *La Libellule* à la découverte de leur parc



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Trois élèves de l'école de danse classique de Genève
profitent des espaces verts au Champ d'Anier



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SAONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Deux agents de la police municipale se
renseignent sur la formation d'un chien guide



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Nathalie explique aux enfants les propriétés des fruits du cynorrhodon



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Celtia, Elisa et Sévane : une amitié qui évolue au Petit-Saconnex depuis l'enfance



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAIAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



Avec le soutien de :



Ville du Grand-Saconnex



Hospice général



ERNST GÖHNER
STIFTUNG



SUBVENTIONNÉ
PAR LA
VILLE DE GENÈVE



Senda, Alice, Imane et Gwenaëlle, collaboratrices de imad devant les locaux de l'EMD (équipe de maintien à domicile) du Petit-Saconnex/Budé



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Les enfants profitent des jeux en plein air à l'école Montessori Rive Droite



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)





BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION

COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

L'association *Little hands Geneva* reçoit les enfants pour des ateliers créatifs dans une maison d'architecte classée



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)

Le lierre n'est pas comme on le croit une plante parasite
de l'arbre mais à l'inverse un organisme mutualiste



BALADE À LA DÉCOUVERTE DE L'AUTRE

DEUXIÈME ÉDITION



COORDINATION ARTISTIQUE ET PHOTO MARINA CAVAZZA

PARCOURS PHOTOGRAPHIQUE
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION
DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX
GENÈVE (AHPTSG)